Ana el sueño de regresar

Este Zine fue creado por Michael Guetio Cobo e incluye una reflexión escrita por Peter Wade

# Transcripción del Zine

PORTADA

Ana el sueño de regresar una obra de la ficción basada en todas las historias de mujeres indígenas campesinas que van a la ciudad para ganar un poco de dinero

por Michael Guetio Cobo

SALTO DE PÁGINA

Viñeta 1

Una casa con grietas puertas ventanas y techo de madera. A lo lejos unos niños juegan fútbol

**Narrador**

La historia inicia en el resguardo de cerro tijeras. Ana vive con su padre y sus dos hermanos.

Viñeta 2

En la cocina dos grandes joyas se encuentran sobre el fogón

**Padre de Ana**

Ana debe ir a la ciudad a trabajar para podernos ayudar hijos. La finca ya no está dando ni para la comida.

Viñeta 3

**Narrador**

Al día siguiente Ana se debe marchar para la ciudad.

**Hermanos de Ana**

¡Te extrañaremos hermanita!

Todos se abrazan

Viñeta 4

¡Chao que te vaya bien!

SALTO DE PÁGINA

Viñeta 1

Imágen de una flota llegando entre las montañas hacia la ciudad, resalta una iglesia.

**Narrador**

Luego de muchas horas de viaje, Ana llegó a la ciudad.

Viñeta 2 y 3

Ana camina por la ciudad

**Ana**

Qué distinto es este lugar. Buscaré empleo en una casa como empleada de servicio.

Viñeta 4

Ana en la calle

**Narrador**

Luego de buscar todo el día, Ana no consigue trabajo.

**Ana**

¡Uf! he caminado todo el día y nada que puedo conseguir trabajo. Buscaré en la plaza del mercado.

Viñeta 5

una señora le habla a Ana

**jefa**

Eres muy pequeña y lo único que puedo ofrecerte es donde dormir y algo de dinero.

**Ana**

Sí está bien acepto.

Viñeta 6

Ana cargando cajas en el mercado

**Ana**

Qué duro es el trabajo, pero todo sea por mi familia.

Viñeta 7

Ana cargando una caja con alimentos

Viñeta 8

**Narrador**

Su pago es muy poco.

Viñeta 9

Ana camina por la calle

Viñeta 10, 11 y 12

Por ser del campo, su jefe no le permite dormir en la cama porque la puede ensuciar.

Mientras ellos Comen. Ella debe comer fuera de la casa.

**Ana**

Venga perrito, comamos

Viñeta 13

Ana cargando una caja

**Narrador**

Su vida sigue, entre el trabajo duro y extrañar su tierra.

**Ana**

Qué cansada estoy.

SALTO DE PÁGINA

Viñeta 1

Una mano toca las piernas de Ana

**Hijo de la jefa**

Mmm…Que rica mami...

Viñeta 2

Ana llora sobre la cama mientras una silueta negra se encuentra parada en el marco de la puerta

**Narrador**

En las noches el hijo de la dueña de la casa abusa de ella.

**Ana**

No me gusta que me toque. Pero es el hijo de mi jefe.

Viñeta 2,3,4

Ana jugando con el hijo de su jefe

**Narrador**

En un rato libre juega con el hijo menor de su jefa.

**Hijo menor de la jefa**

¡ouch! Mamáaaaaa!

**Ana**

Fue sin querer

Viñeta 5

La jefa regañando a Ana

**jefa**

¡India bruta!

Viñeta 6

Ana sentada en la escalera afuera de la casa mientras escucha a su jefa y al niño menor repitiendo insultos racistas

**jefa**

Eres muy mal agradecida, te hemos dado todo.

Viñeta 6

Ana fregando el piso

**Ana**

Estoy aburrida, quiero saber de mi familia.

Viñeta 7

Ana al frente de una puerta a lo lejos se ve el atardecer

**Narrador**

En la tarde luego del trabajo...

Viñeta 8,9

**Prima**

¡Qué alegría verte Anita!

**Ana**

Gracias, yo también estoy feliz de verte prima

Las dos primas se abrazan

Viñeta 10

Las dos primas pasean por la ciudad

**Ana**

Todo acá es muy duro, me tratan muy mal y debo hacer cosas que no me gustan. Me quiero ir.

**Prima**

Yo sé cómo es acá, mejor vamos a pasar fiestas a nuestra tierra.

Viñeta 11

Al despedirse

Nos vemos mañana, temprano para irnos.

**Ana**

Bueno prima, mañana nos vemos.

Viñeta 12

La jefa hablándole a Ana con cara de satisfacción y maldad

**Narrador**

Para que no se vaya los jefes se inventan deudas.

**jefa**

Tú me debes dinero hasta que me pagues, no te puedes ir.

Viñeta 13

Ana acostada mirando la ventana la noche estrellada y se ven las montañas

**Narrador**

Esa noche Ana piensa mucho.

Viñeta 13

**Narrador**

Decide escapar...

Ana salta por la ventana

SALTO DE PÁGINA

las Dos primas de espaldas caminando

Viñeta 1

Deciden volver al territorio a pasar unos días en el año y el año que viene regresará a la ciudad a la misma realidad.

**Narrador**

Cuando las leyes del hombre van en contra de la naturaleza, no hay por qué obedecerlas.

Manuel Quintín lame.

**FIN**

# Reflexión escrita por Peter Wade

En este cómic, el artista nasa Michael Guetio revive de forma cruda y conmovedora la realidad a la que se enfrentan millones de mujeres jóvenes de origen humilde en toda América Latina, para quienes muy a menudo la única opción para intentar ayudar a sus familias y, con suerte, abrirse oportunidades para salir adelante ellas mismas, es ir a trabajar en una casa de familia prestando servicio doméstico. En los países latinoamericanos, aunque mujeres humildes de todos los orígenes van a trabajar en el servicio doméstico, la evidencia muestra que las mujeres negras e indígenas suelen estar presentes de manera desproporcionada.

El servicio doméstico es un tipo de trabajo determinado por la interacción del clasismo, el sexismo, el edadismo y el racismo:

• Clasismo: las trabajadoras domésticas proceden de los estratos socioeconómicos más bajos de la sociedad, porque el servicio doméstico es un trabajo mal pagado y laborioso. En muchos casos, estas trabajadoras migran de zonas rurales a causa de la pobreza y el desplazamiento forzado. Para ellas, este trabajo es su primera experiencia en un entorno urbano desconocido, en el que, como Ana, pueden estar solas, sin familia ni amigos que las apoyen. Esto hace que estas mujeres sean muy explotables y más vulnerables a diferentes tipos de violencias.

• Sexismo: la inmensa mayoría de trabajadores domésticos son mujeres, porque, en una sociedad sexista, este tipo de trabajo de cuidado y servicio en casas particulares o empresas se considera adecuado para las mujeres. El sexismo también alimenta el acoso sexual, o la amenaza de insinuaciones sexuales, que muchas trabajadoras domésticas sufren por parte de los hombres, como lo sufre Ana.

• Edadismo: muchas trabajadoras domésticas son mujeres jóvenes, a veces niñas, como Ana, porque se considera que este tipo de trabajo, por malo que sea, es el punto de partida para las mujeres de orígenes humildes, especialmente para las que migran de las zonas rurales a las urbanas. Sin embargo, las muchas mujeres que, por falta de otras oportunidades laborales y educativas, se ven obligadas a continuar en esta línea de trabajo hasta una edad más avanzada, siguen siendo consideradas como si fueran menores de edad en el hogar, incluso cuando ellas mismas tienen hijos adultos.

• Racismo: muchas trabajadoras domésticas se identifican como negras o indígenas, o son identificadas como tales por sus empleadores de clase media y alta. Muchas más son mujeres mestizas de pelo oscuro y piel morena cuyo aspecto muestra los orígenes indígenas y afro que caracterizan a los estratos bajos de las sociedades latinoamericanas. En algunos casos, los empleadores pueden tener el mismo aspecto físico que sus empleadas domésticas, pero muy a menudo hay una diferencia visible porque las personas de las clases media y alta suelen tener la piel y el pelo más claros, además de tener cuerpos que se han beneficiado de costosas formas de cuidado (salones de belleza, gimnasios, etc.). En el cómic, Guetio nos muestra que la condición de "india" de Ana a los ojos de sus empleadores significa que es aceptable que sea sometida a condiciones humillantes, como hacerla dormir en el suelo y comer al aire libre con la mascota de la familia. Luego, cuando algo va mal, Ana es culpada e insultada como "india bruta" y vista como desagradecida.

Sólo en sociedades muy desiguales y racialmente estratificadas puede florecer el servicio doméstico de estas formas marcadas por el clasismo, el sexismo, el edadismo y el racismo. El cómic de Michael Guetio condensa, en una historia corta y sencilla, estos múltiples elementos. Hacia el final, nos enteramos de cómo la familia de Ana le proporciona una vía de escape para que regrese a su territorio para las fiestas del fin de año. Pero esto es sólo una liberación temporal. Al año siguiente tendrá que "volver a la ciudad a la misma realidad". Las realidades subyacentes de pobreza, sexismo y racismo permanecen.

Peter Wade